

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0308/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 8

Módosítás 8

Sara Matthieu, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Rosa D'Amato, Kim Van Sparrentak, Michèle Rivasi, Piernicola Pedicini, Tilly Metz, Rasmus Andresen, Alviina Alametsä
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

B a preambulumbekkezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ba. mivel az oltóanyagok olyan iskolapéldák, amelyek esetében hatalmas pozitív externáliák teszik szükségessé, hogy azokat globális közjavaként kezeljék és ingyenesen biztosítsák; mivel a fejlett országokban minden polgár ingyenes oltóanyaghoz jut; mivel etikai szempontból helytelen lenne, ha ez az elv nem vonatkozna a sokkal szegényebbekre a fejlődő országokban;

Or. en

AM\1233630HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE692.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0308/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 9

Módosítás 9

Sara Matthieu, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Rosa D'Amato, Kim Van Sparrentak, Michèle Rivasi, Piernicola Pedicini, Tilly Metz, Rasmus Andresen, Alviina Alametsä

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

1 bekezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

1. komoly aggodalmának ad hangot a világjárvány alakulása miatt, különösen az alacsony és közepes jövedelmű országokban; emlékeztet arra, hogy a Covid19-világjárvány még nem ért véget, és hogy a mutációkkal szemben új oltóanyagok fejlesztésére lesz szükség; hangsúlyozza, hogy a nemzetközi közösségnek mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy a Covid19-világjárványt ellenőrzés alá vonja, és hogy a rendkívüli körülmények rendkívüli megoldásokat igényelnek; ezért hangsúlyozza, hogy holisztikus megközelítésre van szükség, amely prioritásként kezeli a Covid19-hez kapcsolódó egészségügyi termékek elérhetőségét és megfizethetőségét, a Covid19-oltóanyagok előállításának növelését és a gyártási kapacitás globális földrajzi eloszlását;

AM\1233630HU.docx

Módosítás

1. komoly aggodalmának ad hangot a világjárvány alakulása miatt, különösen az alacsony és közepes jövedelmű országokban; emlékeztet arra, hogy a Covid19-világjárvány még nem ért véget, és hogy a mutációkkal szemben új oltóanyagok fejlesztésére lesz szükség; hangsúlyozza, hogy a nemzetközi közösségnek mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy a Covid19-világjárványt ellenőrzés alá vonja, és hogy a rendkívüli körülmények rendkívüli megoldásokat igényelnek; ezért hangsúlyozza, hogy holisztikus megközelítésre van szükség, amely prioritásként kezeli a Covid19-hez kapcsolódó egészségügyi termékek elérhetőségét és megfizethetőségét, a Covid19-oltóanyagok előállításának növelését és a gyártási kapacitás globális földrajzi eloszlását; **hangsúlyozza, hogy a nemzetközi kereskedelempolitikának a nyersanyagok, az egészségügyi és orvosi termékek kereskedelmének megkönnyítése, a képzett és tapasztalt**

PE692.580v01-00 }
PE692.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

munkaerő hiányának enyhítése, az ellátási lánc problémáinak megoldása és a szellemi tulajdon-jogok jövőbeli világhátrányokra vonatkozó globális keretének felülvizsgálata révén proaktív szerepet kell játszania ebben a törekvésben; felszólít a WTO TRIPS-megállapodás alóli ideiglenes mentességre irányuló proaktív, konstruktív és szövegalapú tárgyalások támogatására, amelyek célja a Covid19-cel kapcsolatos megfizethető egészségügyi termékekhez való globális hozzáférés javítása, valamint a globális gyártási korlátok és ellátási hiányok kezelése;

Or. en

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0308/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 10

Módosítás 10

Sara Matthieu, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Rosa D'Amato, Kim Van Sparrentak, Michèle Rivasi, Piernicola Pedicini, Tilly Metz, Rasmus Andresen, Alviina Alametsä
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

1 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1a. emlékeztet arra, hogy a TRIPS-megállapodásról és a közegészségügyről szóló dohai nyilatkozat megerősíti, hogy a TRIPS-megállapodás nem korlátozza és nem is korlátozhatja tagjait a közegészség védelmét szolgáló intézkedések végrehajtásában;

Or. en

AM\1233630HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE692.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0308/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 11

Módosítás 11

Sara Matthieu, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Rosa D'Amato, Kim Van Sparrentak, Michèle Rivasi, Piernicola Pedicini, Tilly Metz, Rasmus Andresen, Alviina Alametsä

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

4. hangsúlyozza, hogy a globális kereslet kielégítése érdekében sürgősen és hosszú távon bővíteni kell az oltóanyagok globális gyártását, és hogy ezért a fejlődő országok termelési képességébe való beruházásra van szükség ahhoz, hogy önellátóvá válhassanak; rámutat arra, hogy ennek megvalósítása érdekében hatékony technológia- és know-how-átadásra van szükség; elismeri, hogy e cél elérésének legfontosabb módja az önkéntes engedélyezési megállapodások, valamint a technológia és a know-how már meglévő oltóanyaggyártó iparágakkal rendelkező országok részére történő önkéntes átadásának ösztönzése kell hogy legyen;

Módosítás

4. hangsúlyozza, hogy a globális kereslet kielégítése érdekében sürgősen és hosszú távon bővíteni kell az oltóanyagok globális gyártását, és hogy ezért a fejlődő országok termelési képességébe való beruházásra van szükség ahhoz, hogy önellátóvá válhassanak; rámutat arra, hogy ennek megvalósítása érdekében hatékony technológia- és know-how-átadásra van szükség; elismeri, hogy e cél elérésének legfontosabb módja az önkéntes engedélyezési megállapodások, valamint a technológia és a know-how már meglévő oltóanyaggyártó iparágakkal rendelkező országok részére történő önkéntes átadásának ösztönzése kell hogy legyen; **hangsúlyozza, hogy a jelenlegi TRIPS-szabályok jelentősen korlátozzák a kötelező engedélyezés hatálya alá tartozó termékek kivitelét és behozatalát, és ezért azokat csak egyszer használták fel a gyártási kapacitással nem rendelkező fejlődő országok megsegítésére; felszólít a kötelező engedélyezés nemzetközi szabályainak felülvizsgálatára az**

AM\1233630HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE692.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

egészségügyi termékekhez való globális megfizethető hozzáférés elősegítése érdekében; felhívja a Bizottságot, hogy értékelje a TRIPS+ szerinti kötelezettségvállalásokat az uniós kereskedelmi megállapodásokban annak biztosítása érdekében, hogy azok ténylegesen összhangban legyenek a 2001. évi dohai nyilatkozattal; felhívja a Bizottságot, hogy terjesszen elő jogalkotási javaslatot a kötelező engedélyezés uniós szintű egyszerűsítésére és harmonizálására vonatkozóan;

Or. en

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0308/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 12

Módosítás 12

Sara Matthieu, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Rosa D'Amato, Kim Van Sparrentak, Michèle Rivasi, Piernicola Pedicini, Tilly Metz, Rasmus Andresen, Alviina Alametsä
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

4 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

4a. felhívja az Uniót, hogy se a WTO-n belül, se pedig a szabadkereskedelmi és beruházási megállapodások alapján ne kezdeményezzen jogi eljárásokat azokkal az országokkal szemben, amelyek a Covid19-cel kapcsolatos egészségügyi termékekhez való szélesebb körű hozzáférést célzó szakpolitikai intézkedések elfogadásakor megsértik a TRIPS-rendelkezéseket; felkéri ezért az Uniót, hogy tegyen javaslatot arra, hogy a Covid19-cel kapcsolatos TRIPS-mentességről szóló megállapodás létrejötte előtti ideiglenes intézkedésként a WTO sürgősen adjon ki politikai nyilatkozatot, amely „moratóriumot” hirdet az oltóanyagokkal és más alapvető egészségügyi termékekkel kapcsolatos, a világméretű járvány kezelésére irányuló fellépésekre vonatkozóan;

Or. en

AM\1233630HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE692.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0308/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 13

Módosítás 13

Sara Matthieu, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Rosa D'Amato, Kim Van Sparrentak, Michèle Rivasi, Piernicola Pedicini, Tilly Metz, Rasmus Andresen, Alviina Alametsä
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány 4 b bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

4b. mélységes aggodalommal veszi tudomásul, hogy a közelmúltban ismertté vált bizonyítékok arról tanúskodnak, hogy az engedélyezett Covid19-oltóanyagok jelenlegi gyártói több potenciális, uniós és harmadik országbeli generikusgyógyszer-gyártó gyártásbővítésre irányuló ajánlatát is visszautasították; felkéri a Bizottságot, hogy használja fel a meglévő összes hatáskörét, valamint használja ki a rendelkezésére álló valamennyi lehetőséget annak biztosítására, hogy a vállalkozások megosszák a Covid19 leküzdését szolgáló egészségügyi termékekkel, többek között gyógykezelésekkel, diagnosztikai megoldásokkal és oltóanyagokkal kapcsolatos technológiákat és know-how-t a világ különböző pontjain, kiváltképpen pedig az alacsony és közepes jövedelmű országokban működő potenciális gyártókkal; úgy véli, hogy az Unió egyoldalúan hozzájárulhat, valamint hozzá is kell hogy járuljon ehhez az erőfeszítéshez, azáltal, hogy gondoskodik

AM\1233630HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE692.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

arról, hogy a jövőbeli előzetes beszerzési megállapodások kötelező érvényű rendelkezéseket tartalmazzanak a nyílt és nem kizárólagos globális engedélyezés, a közösen használt szabadalmak, a know-how megosztása, az üzleti titkok alkalmazásának mellőzése, a szellemi tulajdont képező adatok, valamint a technológiatranszferekre vonatkozó kötelezettségek tekintetében; felkéri a Bizottságot, hogy azonosítsa és támogassa azokat a potenciális gyártókat, amelyek érdeklődésüket fejezték ki az oltóanyagok és a Covid19-cel kapcsolatos egyéb egészségügyi termékek gyártásának bővítése kapcsán, hogy ily módon a gyártók a lehető leghamarabb megkaphassák nem kizárólagos engedélyeiket és megkezdhessék a gyártást; felkéri a Bizottságot, hogy 2021 szeptemberéig tegyen jelentést a Parlamentnek e törekvések eredményéről;

Or. en

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0308/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 14

Módosítás 14

Sara Matthieu, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Rosa D'Amato, Kim Van Sparrentak, Michèle Rivasi, Piernicola Pedicini, Tilly Metz, Rasmus Andresen, Alviina Alametsä
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

1 b bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1b. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a nemzetközi közösség teljesen felkészületlen volt az új globális világjárvány kezelésére, annak ellenére, hogy az elmúlt években prominens szakértők és a WHO többször is figyelmeztetett, és hogy a közelmúltban a SARS-CoV-1, a H1N1 és a MERS is aggodalomra okot adó veszjelzés volt; rámutat továbbá az elmúlt évtizedekben alkalmazott megszorító politikák negatív következményeire, amelyek súlyosan érintették az egészségügyi ágazatba történő közberuházásokat, és végső soron aláásták több ország képességét és felkészültségét egy akut egészségügyi vészhelyzet kezelésére;

Or. en

AM\1233630HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE692.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0308/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am. 15

Módosítás 15

Sara Matthieu, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Rosa D'Amato, Kim Van Sparrentak, Michèle Rivasi, Piernicola Pedicini, Tilly Metz, Rasmus Andresen, Alviina Alametsä
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

1 c bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1c. Kiemeli, hogy a kényszerengedélyezés kizárólag a szellemi tulajdon-jogok egyik kategóriájára, nevezetesen a szabadalmakra alkalmazható, a szellemi tulajdon-jogok egyéb kategóriáira azonban, így például az adatvédelemre és az üzleti titkokra – amelyek esetleg megakadályozhatják a szükséges egészségügyi termék gyártásának bővítését – már nem terjed ki hatálya;

Or. en

AM\1233630HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE692.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0308/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Am.

16Módosítás 16

Sara Matthieu, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Rosa D'Amato, Kim Van Sparrentak, Michèle Rivasi, Piernicola Pedicini, Tilly Metz, Rasmus Andresen, Alviina Alametsä
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

A Covid19 jelentette globális kihívással való szembenézés: a WTO TRIPS-megállapodás alóli mentesség hatásai a Covid19-oltóanyagokra, a kezelésekre, a felszerelésekre és a gyártási kapacitás növelésére a fejlődő országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány 1 d bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1d. felhívja a figyelmet továbbá arra, hogy mivel a következő években a Covid19 és egyéb zoonózisok új variánsainak megjelenése várhatóan rendszeres jelenséggé válhat, sürgősen és mindenképp ki kell dolgozni a globális közjavak – például az oltóanyagok és más alapvető egészségügyi technológiák – fejlesztését és elosztását szolgáló finanszírozási modellt; hangsúlyozza, hogy e modellnek a jövőbeli világjárványok tekintetében már a szellemi tulajdon-jogok újragondolt globális keretét kell tükröznie, és el kell mozdulnia a kizárólagos jogokon alapuló modell felől az innovatív megközelítések felé, így például a sorozatgyártás kutatási-fejlesztési költségektől történő elválasztására épülő „jutalmazási modellek” felé;

Or. en

AM\1233630HU.docx

PE692.580v01-00 }
PE692.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1